



Distr.  
GENERAL

A/49/798/Add.1  
26 June 1995

RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Сорок девятая сессия  
Пункт 126 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

Доклад Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Ларби ДЖАКТА (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации Пятого комитета Генеральной Ассамблеи по пункту 126 повестки дня приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/49/798.
2. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены доклады Генерального секретаря (A/49/429/Add.3) и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/49/766/Add.1).
3. На своих 56-м и 58-м заседаниях 14 и 23 июня 1995 года Комитет рассмотрел пункт повестки дня, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии". Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/49/SR.56 и 58).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/49/L.54

4. На 58-м заседании 23 июня представитель Португалии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии" (A/C.5/49/L.54), который был представлен после проведения неофициальных консультаций.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/49/L.54 без голосования (см. пункт 6).

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

ссылаясь на резолюцию 854 (1993) Совета Безопасности от 6 августа 1993 года, в которой Совет утвердил направление передовой группы до десяти военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на период в три месяца и включение этой передовой группы в состав миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, если такая миссия будет официально создана Советом,

ссылаясь также на резолюцию 858 (1993) Совета Безопасности от 24 августа 1993 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии по наблюдению, последней из которых была резолюция 993 (1995) от 12 мая 1995 года,

ссылаясь далее на свои решения 48/475 А от 23 декабря 1993 года и 48/475 В от 5 апреля 1994 года и свои резолюции 48/256 от 26 мая 1994 года и 49/231 от 23 декабря 1994 года о финансировании Миссии по наблюдению,

вновь подтверждая, что расходы Миссии по наблюдению являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая о своем предыдущем решении о том, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по наблюдению, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность обеспечения Миссии по наблюдению финансовыми ресурсами, необходимыми ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

---

1/ А/49/429 и Add.3.

2/ А/49/766/Add.1.

1. принимает к сведению положение со взносами на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии по состоянию на 12 июня 1995 года, включая задолженность по взносам в размере 4 015 801 долл. США, и настоятельно призывает все соответствующие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих причитающихся начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу финансовых условий деятельности по поддержанию мира, обусловленных несвоевременной выплатой государствами-членами своих начисленных взносов, особенно государствами-членами, имеющими задолженность;

3. настоятельно призывает все государства-члены сделать все возможное для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на содержание Миссии по наблюдению незамедлительно и в полном объеме;

4. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

5. утверждает для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, в порядке исключения, особый порядок применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которым ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами стран, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Миссии, остаются на счетах по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

7. постановляет ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии сумму в размере 6 880 136 долл. США брутто (6 468 136 долл. США нетто) на период с 14 января по 15 мая 1995 года, утвержденную и распределенную в соответствии с положениями резолюции 49/231 Генеральной Ассамблеи;

8. постановляет также ассигновать на Специальный счет сумму в размере 11 948 718 долл. США брутто (11 220 568 долл. США нетто), включая сумму в размере 3 440 068 долл. США брутто (3 234 068 долл. США нетто), утвержденную и распределенную в соответствии с положениями резолюции 49/231 Генеральной Ассамблеи, на содержание Миссии по наблюдению в период с 16 мая 1995 года по 12 января 1996 года;

9. постановляет далее, исходя из специальной договоренности и с учетом суммы в размере 3 440 068 долл. США брутто (3 234 068 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с резолюцией 49/231 Генеральной Ассамблеи, распределить дополнительную сумму в размере 8 508 650 долл. США брутто (7 986 500 долл. США нетто), ассигнованную на период с 16 мая 1995 года по 12 января 1996 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и в ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1995, 1996 и 1997 годы, установленной в резолюции 49/19 В Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

10. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 8 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 522 150 долл. США, утвержденных для Миссии по наблюдению на период с 16 мая 1995 года по 12 января 1996 года;

11. постановляет также, что из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 8 выше, вычитается их соответствующая доля в неизрасходованном остатке средств в размере 3 714 186 США долл. брутто (3 612 298 долл. США нетто) за период с 7 августа 1993 года по 13 января 1995 года;

12. постановляет далее в отношении периода после 12 января 1996 года уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства на период 5,7 месяца в объеме, не превышающем 1 334 500 долл. США брутто (1 246 000 долл. США нетто) в месяц на содержание Миссии по наблюдению, причем указанная сумма будет распределяться между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии по наблюдению после 12 января 1996 года;

13. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии".

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Особый порядок применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на кредиторские счета; такие кредиторские счета сохраняются в рамках Специального счета до осуществления платежа.

2. а) любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе на дополнительный четырехлетний период по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются, и не использованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.

-----